

*CENTRO IRCCS SANTA MARIA NASCENTE  
Via Capecelatro, 66 - 20148 MILANO*

## ***CORPO E STRUMENTO MUSICALE: E' SEMPRE ARMONIA?***

Milano, 8-9 Aprile 2005

Il Centro IRCCS S. Maria Nascente della Fondazione Don Gnocchi - Onlus, nell'ambito dei percorsi di formazione ed aggiornamento rivolto a Medici, Fisioterapisti e Bioingegneri promuove il Congresso denominato "*Corpo e strumento musicale: è sempre armonia ?*"

### **Premessa**

Se per tutti il gesto è un movimento carico di significato, per il musicista esso assume una valenza particolare, in quanto, attraverso l'utilizzo dello strumento musicale, egli riesce a tradurre l'intuizione, altrimenti inesprimibile, del genio musicale.

Sono molteplici le patologie, riconducibili all'overuse ed all'assunzione di posture inadeguate, che possono alterare le performances del Musicista professionista: nel Congresso saranno sviluppate le tematiche correlate alle patologie neurologiche e ortopediche più frequenti e si affronteranno temi legati alla prevenzione, alla cura ed alla riabilitazione. Inoltre, agli specialisti del settore, verrà fornita la possibilità di confrontarsi sulle reciproche esperienze professionali.

Esperti provenienti dal nostro paese e dall'estero daranno il proprio contributo in merito ai trattamenti da loro adottati, ai pregi e limiti delle terapie mediche, chirurgiche e riabilitative.

Si intende realizzare un percorso formativo articolato che permetta di comprendere meglio i sintomi presentati dal Musicista professionista ai fini di una corretta diagnosi, di evidenziare le possibilità di prevenzione e recupero, e soprattutto di evitare diagnosi e trattamenti inadeguati, che, talvolta, possono essere causa di inabilità allo svolgimento dell'attività professionale.

### **Obiettivi formativi**

- Approfondimento delle conoscenze delle disabilità motorie correlate a patologie neurologiche e ortopediche proprie di Musicisti professionisti;
- Diffusione di processi di cura medica e riabilitativa per i quadri clinici più significativi attraverso il confronto delle metodiche più affermate;
- Confronto di esperienze professionali tra specialisti del settore.

L'elevata rilevanza degli argomenti trattati consente la partecipazione al Congresso anche a categorie non accreditabili, quali Bioingegneri, Musicisti professionisti, Insegnanti di Conservatorio e loro allievi.

Per gli interventi dei docenti stranieri verranno fornite le traduzioni scritte in lingua italiana.

### **Destinatari**

Medici (Fisiatri, Neurologi, Ortopedici e Traumatologi, Medici del Lavoro), Fisioterapisti, Bioingegneri, Musicisti professionisti, Insegnanti di Conservatorio, Allievi di Conservatorio.

### **Numero di partecipanti**

200 operatori:

- 50 Medici (Fisiatri, Neurologi, Ortopedici e Traumatologi, Medici del Lavoro) di cui 20 interni e 30 esterni;
- 80 Fisioterapisti (di cui 30 interni e 50 esterni);
- 60 Musicisti professionisti, Insegnanti di Conservatorio e Allievi di Conservatorio
- 10 Bioingegneri (di cui 3 interni e 7 esterni)

## Responsabile dell'evento

D.ssa Rosa Maria Converti, Fisiatra, Unità Operativa di Recupero e Rieducazione Funzionale, IRCCS Santa Maria Nascente- Fondazione Don Gnocchi Onlus

## Docenti

*Prof. Pasquale Ferrante*, Direttore Scientifico di Presidio, IRCCS S. Maria Nascente, Fond. Don C. Gnocchi ONLUS

*Dott. Daniele Pellegatta*, Responsabile dell'Unità Operativa di Recupero e Riabilitazione Funzionale IRCCS S. Maria Nascente, Fondazione Don C. Gnocchi ONLUS

*D.ssa Rosa Maria Converti*, Fisiatra, Unità Operativa Recupero e Rieducazione Funzionale, IRCCS S. Maria Nascente, Fond. Don C. Gnocchi ONLUS

*Ing. Rabuffetti Marco*, Bioingegnere, Centro di Bioingegneria IRCCS S. Maria Nascente, Fondazione Don C. Gnocchi ONLUS;

*Prof. Renzo Mantero*, Direttore del Centro Regionale di Chirurgia della mano di Savona

*Dott. Jaume Rossett*, Fisiatra e Medico dello Sport, Direttore medico presso "Istitut de Fisiologia i Medicina de l'Art"-Terassa;

*Prof. Massimo Ceruso*, Direttore Struttura Dipartimentale Complessa di Chirurgia della Mano e Microchirurgia, A.O. Universitaria di Careggi -Firenze, Presidente S.I.C.M.;

*Prof. Jocher Blum*, Ortopedico, Docente di Fisiopatologia del Musicista presso la Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Mainz

*Dott. Pierluigi Tos*, Ortopedico, Divisione di Ortopedia e Traumatologia - UOD Microchirurgia, Torino.

*Sig.ra Guidi Giulia*, Fisioterapista, Presidente Associazione G.I.S.R.A.S.M., Firenze

*Prof. Eckart Altenmuller*, Neurologo, Direttore del "Department of Music-Physiology and Musician's Medicine at the University for Music and Theater, Hannover;

*Prof. Alberto Priori*, Centro per i Disturbi del Movimento, Dipartimento di Scienze Neurologiche, Università di Milano, IRCCS Ospedale Maggiore Policlinico di Milano

*Sig. Philippe Chamagne*, Fisioterapista, Centro di Rieducazione per Musicisti, Parigi

*D.ssa Alice Cappagli*, Laurea in Filosofia, Violoncellista dell' Orchestra del Teatro "alla Scala" e della Filarmonica del Teatro "alla Scala"

*D.ssa Cristina Franchini*, Ortopedico e Reumatologo, Presidente Gruppo di Studio Medicina e Artisti - MEDART, Imola

*Dott. Terenzio Cassina*, Medico del Lavoro, Medico competente del Teatro "Alla Scala", Milano

*Sig. Marc Papillon*, Fisioterapista, Centro di Rieducazione per Musicisti, Parigi

*Sig.ra Carla Spotti*, Fisioterapista, Piacenza

*Sig. Tamborlani Luciano*, Fisioterapista, Piacenza

*Sig.ra Marina Lo Faro*, Fisioterapista, Bolzano

## Moderatori

*Prof. Giovanni Peretti*, Direttore dell'Istituto della Clinica Ortopedica, Università degli Studi di Milano, Direttore della Scuola di Specializzazione in Ortopedia, Università degli Studi di Milano;

*Prof. Virgilio Ferruccio Ferrario*, Direttore Dipartimento Morfologia Umana, Università degli Studi di Milano;

*Dott. Ferruccio Torretta*, Direttore Chirurgia della Mano, Istituto Ortopedico Gaetano Pini, Milano

*Prof. Walter Albisetti*, Istituto di scienze Ortopediche, Traumatologiche, Reumatologiche e Riabilitative Università degli Studi di Milano

*Prof. Nicola Canal*, Clinica Neurologica IV - Università degli Studi, Milano;

*Prof. Cesare Verdoia*, Clinica Ortopedica Traumatologica, Facoltà di Medicina e Chirurgia, Università degli Studi di Milano, Direttore della Scuola di Specializzazione di Medicina Fisica e Riabilitativa;

*Dott.ssa Simonetta Bianchi*, Direttore Sanitario Centro IRCCS Fondazione Don Gnocchi Onlus, Milano;

*Dott. Francesco Draicchio*, Laboratorio Fisiologia ed Ergonomia, ISPESL, Roma;

*Prof. Silvano Boccardi*, Fondazione Don C. Gnocchi Onlus;

## Ore di formazione

14 ore di formazione

## **PROGRAMMA DEL CONGRESSO**

### **Venerdì 8 aprile 2005**

- 12.30 - 13.00 *Registrazione dei partecipanti*
- 13.00 - 13.30 *Saluto del Presidente della Fondazione Don C. Gnocchi ONLUS , Mons. Angelo Bazzari e del Direttore Generale della Fondazione Don C. Gnocchi, Dott. Silvio Riboldazzi ed Autorità*
- 13.30 - 15.30 Sessione 1 - QUANDO LA VIA PER IL VIRTUOSO SI FA ACCIDENTATA**
- Moderatori:*** *Prof. Giovanni Peretti, Prof. Virgilio Ferruccio Ferrario*
- 13.30 - 14.00 *Introduzione al congresso (Prof. P. Ferrante, Dott. D. Pellegatta)*
- 14.00 - 14.45 *Analisi del virtuosismo musicale (Prof. R. Mantero)*
- 14.45 - 15.30 *Diagnostica e trattamento della patologia della bocca negli strumentisti a Fiato (Dott. J. Rossett)*
- 15.30 - 15.45 *Coffee-Break*
- 15.45 - 19.00 Sessione 2 - LA MANO: STRUMENTO DA RIACCORDARE ?**
- Moderatori:*** *Dott. Ferruccio Torretta, Prof. Walter Albisetti*
- 15.45 - 16.30 *Il trattamento della mano traumatizzata del musicista (Prof. M. Ceruso)*
- 16.30 - 17.15 *La sindrome da compressione nervosa nei musicisti (Prof. J. Blum)*
- 17.15 - 18.00 *La sindrome da overuse negli strumentisti (Prof. P. Tos)*
- 18.00 - 19.00 *Importanza e lassità ligamentosa nelle patologie della mano del Musicista (Sig. ra G. Guidi)*

### **Sabato 9 aprile 2005**

- 8.30 - 11.00 Sessione 1 - L'ESPERIENZA DELLA MALATTIA**
- Moderatori:*** *Prof. Nicola Canal, Prof. Cesare Verdoia*
- 8.30 - 9.15 *Le patologie dell'arto superiore nello strumentista (Prof. E. Altenmuller)*
- 9.15 - 9.45 *Distonia focale: inquadramento clinico e terapeutico (Prof. A. Priori)*
- 9.45 - 10.30 *Rieducazione nella distonia focale (Sig. P. Chamagne)*
- 10.30 - 11.00 *Aspetti psicologici dell'attività musicale: interpretazione ed esperienza professionale (Dr.ssa A. Cappaldi)*
- 11.00 - 11.15 *Coffee- break*

- 11.15 - 13.30**      **Sessione 2 - LE POSSIBILITA' DELLA PREVENZIONE**
- Moderatori:**      *D.ssa Simonetta Bianchi, Dott. Francesco Draicchio*
- 11.15 - 12.15      Educazione sanitaria e prevenzione in ambienti musicali  
(*D.ssa C. Franchini*)
- 12.15 - 12.45      La prevenzione delle osteoartromiopatie negli orchestrali: il punto di  
vista del medico del lavoro (*Dott. T. Cassina*)
- 12.45 - 13.30      L'Organizzazione di un centro di rieducazione per musicisti (*Sig. M.*  
*Papillon*)
- 13.30 - 14.45      *PAUSA PRANZO*
- 14.45 - 17.00**      **Sessione 3 - LA RIABILITAZIONE COME RISORSA**
- Moderatori:**      *Prof. Silvano Boccardi, Dott. Daniele Pellegatta*
- 14.45 - 15.30      Valutazione biomeccanica della postura e del gesto dei violinisti (*Ing. M.*  
*Rabuffetti*)
- 15.30 - 16.00      Strategie di facilitazioni del gesto e della postura degli orchestrali  
(*D.ssa R. Converti*)
- 16.00 - 17.00      Analisi posturale degli orchestrali: esercitazione pratica con proposta di  
casi (*Sig.ra C. Spotti, Sig. L. Tamborlani*)
- 17.00 - 17.15      *Coffee-break*
- 17.15 - 19.00**      **Sessione 4 - IL MUSICISTA E LO STRUMENTO MUSICALE**
- Moderatori:**      *D.ssa Rosa Maria Converti*
- 17.15 - 18.15      Adattamento della mano allo strumento (*Sig.ra M. Lo Faro*)
- 18.15 - 19.00      Discussione finale (*Moderatori*)
- 19.00- 19.15**      **VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO E QUESTIONARIO DI**  
**GRADIMENTO**

## INFORMAZIONI

### **Sede del corso**

Centro Giralda, Fondazione Don Gnocchi - ONLUS, Via C. Giralda, 30 - Milano.

### **Richiesta di accreditamento ECM**

E' stata avanzata richiesta di accreditamento dell'evento presso la Commissione Nazionale per l'Educazione Continua in Medicina, per le categorie di professionisti cui il corso è destinato.

Sono stati assegnati n° **8 crediti formativi** per la categoria Medici; Fisioterapisti in attesa di accreditamento.

Si rammenta che la sola richiesta di accreditamento non è garanzia di attribuzione dei crediti ECM da parte della suddetta Commissione.

### **Verifica dell'apprendimento ECM**

E' prevista la somministrazione di una verifica dell'apprendimento ai fini del conseguimento dei crediti ECM al termine del corso; la modalità identificata sarà un questionario multiple choice; tempo previsto per la compilazione: 30 minuti.

### **Quota d'iscrizione**

La quota d'iscrizione al corso è stabilita in:

Euro 130,00 per Medici, Fisioterapisti e Bioingegneri

Euro 100,00 per Musicisti, Insegnanti e Allievi di Conservatorio, Medici Specializzandi;

Euro 100,00 per dipendenti e collaboratori della Fondazione che si iscrivono a titolo individuale.

La quota d'iscrizione è da versare in unica soluzione entro e non oltre il giorno 31 marzo 2005.

### **Iscrizioni**

Per l'iscrizione al corso è necessario contattare la Segreteria Organizzativa allo scopo di verificare le disponibilità di posti.

### **Segreteria Organizzativa**

Antonella Reale, Uff. Formazione

Tel.02/40308387

Fax 02/40308400

e-mail: [seg.org.mi@dongnocchi.it](mailto:seg.org.mi@dongnocchi.it)

## Scheda di iscrizione

**“Corpo e strumento musicale: è sempre armonia?”  
Fondazione Don C. Gnocchi Onlus - Centro Girola - 8 e 9 aprile 2005**

Quota iscrizione Medici, Fisioterapisti, Bioingegneri : € 130,00

Quota iscrizione Musicisti, Insegnanti di Conservatorio, Allievi Conservatorio e Medici Specializzandi : € 100,00

Quota iscrizione per collaboratori e dipendenti della Fondazione che si iscrivono a titolo individuale € 100,00

Importo versato: € .....

### Dati personali

NB: si rammenta che i crediti ECM sono conferibili solo ai professionisti della sanità che rientrano nell'elenco delle professioni destinarie del programma di educazione continua in medicina; la Fondazione Don Gnocchi, è sollevata da eventuali responsabilità relative a dichiarazioni mendaci circa la qualifica professionale posseduta dai partecipanti.

Cognome.....Nome.....

Luogo di nascita.....Data.....

Codice Fiscale .....

Qualifica professionale .....Specialità .....

Indirizzo .....

Città ..... Prov. .... C.A.P. ....

Tel. .... Cellulare ..... e mail .....

Collaboratore o dipendente dell'Ente.....

### Dati per la fatturazione

Ragione sociale: .....

Via ..... n. ....

Città ..... Prov. .... C.A.P. ....

Tel ..... Fax .....

C.F. / P. I.V.A. ....

**Per il pagamento effettuare Bonifico Bancario in unica soluzione intestato a:**

**Fondazione Don Carlo Gnocchi ONLUS – BNL AG. 4 Milano, IBAN IT55, c/c n° 000000140003 – CIN N - ABI 01005 – CAB 01604; (specificare nella causale del versamento Congresso “Corpo e strumento musicale: è sempre armonia?”)**

#### AUTORIZZAZIONE CONTO PER CORRISPONDENZA per dipendenti della Fondazione Don Carlo Gnocchi

Si autorizza l'addebito della quota di iscrizione di € 13000 tramite il conto per corrispondenza verso il

nostro Centro .....

*La Direzione*

Firma di autorizzazione \_\_\_\_\_

Si prega di contattare la Segreteria Organizzativa al n° 02/40308387 per verificare le disponibilità di posti; le iscrizioni si riterranno effettive solo in presenza di ricevuta del bonifico di cui sopra. La scheda va compilata in tutte le sue parti e restituita, allegando copia della ricevuta di bonifico, a:

**Fondazione Don C. Gnocchi ONLUS - Centro I.R.C.C.S. Santa Maria Nascente**

**Segreteria Organizzativa - Fax. 02/40308400**

Si rende noto agli interessati che le iscrizioni chiudono il giorno 31/03/2005. Successivamente a tale data non sarà possibile effettuare richiesta di restituzione della quota versata, che deve essere avanzata per iscritto e inviata via fax alla Segreteria Organizzativa. Si informa che, ai sensi del D.L. 30/06/03, i dati personali saranno utilizzati esclusivamente in relazione all'evento formativo in menzione. In qualsiasi momento si potranno richiedere modifiche o la cancellazione dei dati scrivendo alla Segreteria Organizzativa.

Firma per accettazione .....